

Polski

Instrukcja obsługi: Przed użyciem dokładnie umyj i osusz stopę. Nałóż silikonowy klin na palec tak, aby separator znajdował się pomiędzy palcami, zapewniając ich prawidłowe i wygodne ułożenie. Produkt nadaje się do stosowania zarówno w dzień, jak i w nocy. Po użyciu umyj klin w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego mydła, a następnie dokładnie go osusz.

Ostrzeżenie: Produkt do użytku zewnętrznego. Nie stosować bezpośrednio na otwarte rany, podrażnioną lub uszkodzoną skórę. W przypadku pojawienia się bólu, podrażnienia lub reakcji alergicznej należy natychmiast zaprzestać stosowania i skonsultować się z lekarzem. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Prieš naudodami kruopščiai nuplaukite ir nusauskinkite pėdą. Užmaukite silikoninį pleišną ant piršto taip, kad skirtukas būtų tarp pirštų ir užtikrintų patogiją jų padėtyje. Gaminį galima naudoti tiek dieną, tiek naktį. Po naudojimo nuplaukite pleišną šiltame vandenyje su švelniu muilu ir kruopščiai nusauskinkite.

Įspėjimas: Produktas skirtas tik išoriniam naudojimui. Nenaudokite ant atvirų žaizdų, sudirgusios ar pažeistos odos. Jei atsiranda skausmas, sudirginimas ar alerginė reakcija, nedelsdami nutraukite naudojimą ir pasitarkite su gydytoju. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Deutsch

Gebrauchsanweisung: Waschen und trocknen Sie den Fuß vor der Anwendung gründlich. Setzen Sie den Silikonkeil so auf den Zeh, dass sich der Trenner zwischen den Zehen befindet und eine korrekte sowie bequeme Position gewährleistet ist. Das Produkt ist sowohl für den Tag als auch für die Nacht geeignet. Reinigen Sie den Keil nach Gebrauch mit warmem Wasser und milder Seife und trocknen Sie ihn gründlich ab.

Warnhinweis: Nur zur äußeren Anwendung. Nicht auf offenen Wunden, gereizter oder beschädigter Haut anwenden. Bei Auftreten von Schmerzen, Hautreizungen oder allergischen Reaktionen stellen Sie die Anwendung sofort ein und konsultieren

Sie einen Arzt. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing: Was en droog de voet grondig voor gebruik. Plaats de siliconen spie zo op de teen dat de scheider zich tussen de tenen bevindt en zorgt voor een comfortabele positie. Het product is geschikt voor gebruik overdag en 's nachts. Was de spie na gebruik in warm water met milde zeep en droog deze grondig af.

Waarschuwing: Uitsluitend voor extern gebruik. Niet gebruiken op open wonden, geïrriteerde of beschadigde huid. Stop onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg een arts als er pijn, irritatie of een allergische reactie optreedt. Buiten het bereik van kinderen houden.

English

User Instructions: Wash and dry the foot thoroughly before use. Place the silicone wedge onto the toe so that the separator sits comfortably between the toes. The product is suitable for both day and night use. After use, wash the wedge in warm water with mild soap and dry it thoroughly.

Warning: For external use only. Do not use on open wounds, irritated, or damaged skin. Discontinue use immediately and consult a doctor if pain, irritation, or an allergic reaction occurs. Keep out of reach of children.

Suomi

Käyttöohje: Pese ja kuivaa jalka huolellisesti ennen käyttöä. Aseta silikonikiila varpaaseen niin, että erottaja on varpaiden välissä ja tuntuu mukavalta. Tuote sopii käytettäväksi sekä päivällä että yöllä. Pese kiila käytön jälkeen lämpimällä vedellä ja miedolla saippualla ja kuivaa se huolellisesti.

Varoitus: Vain ulkoiseen käyttöön. Älä käytä avohaavoihin, ärtyneelle tai vahingoittuneelle iholle. Jos ilmenee kipua, ärsytystä tai allergisia reaktioita, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Română

Instrucțiuni de utilizare: Spălați și uscați bine piciorul înainte de utilizare. Așezați pana din silicon pe deget, astfel încât separatorul să se afle între degete și să asigure o poziție confortabilă. Produsul

este potrivit pentru utilizare atât ziua, cât și noaptea. După utilizare, spălați pana în apă caldă cu săpun delicat și uscați-o bine.

Avertisment: Produs destinat exclusiv uzului extern. Nu utilizați pe plăgi deschise, piele iritată sau deteriorată. În caz de durere, iritație sau reacție alergică, întrerupeți imediat utilizarea și consultați un medic. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Čeština

Návod k použití: Před použitím chodidlo důkladně umyjte a osušte. Nasadte silikonový klín na prst tak, aby se separátor nacházel mezi prsty a zajišťoval jejich pohodlnou polohu. Produkt je vhodný pro použití ve dne i v noci. Po použití klín omyjte v teplé vodě s jemným mýdlem a důkladně osušte.

Upozornění: Určeno pouze k zevnímu použití. Nepoužívejte na otevřené rány, podrážděnou nebo poškozenou pokožku. V případě výskytu bolesti, podráždění nebo alergické reakce okamžitě přestaňte výrobek používat a poraďte se s lékařem. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Eesti

Kasutusjuhend: Enne kasutamist peske ja kuivatage jalg põhjalikult. Asetage silikoonkiil varbale nii, et eraldaja jääks varvaste vahele ja tagaks mugava asendi. Toode sobib kasutamiseks nii päeval kui ka öösel. Pärast kasutamist peske kiilu soojas vees pehme seebiga ja kuivatage see hoolikalt.

Hoiatus: Ainult välispidiseks kasutamiseks. Ärge kasutage avatud haavadel, ärritunud või kahjustatud nahal. Valu, ärrituse või allergilise reaktsiooni tekkimisel lõpetage kohe kasutamine ja võtke ühendust arstiga. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Slovenščina

Navodila za uporabo: Pred uporabo temeljito umijte in posušite stopalo. Silikonsko kajlo namestite na prst tako, da je ločevalnik med prsti in zagotavlja udoben položaj. Izdelek je primeren za uporabo podnevi in ponoči. Po uporabi kajlo operite v topli vodi z blagim milom in jo temeljito posušite.

Opozorilo: Samo za zunanjo uporabo. Ne uporabljajte na odprtih ranah, razdraženi ali poškodovani koži. Če se pojavijo bolečina, draženje ali alergična

reakcija, takoj prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom. Hraniti zunaj dosega otrok.

Slovenčina

Návod na použitie: Pred použitím chodidlo dôkladne umyte a osušte. Nasadte silikónový klin na prst tak, aby sa separátor nachádzal medzi prstami a zaistoval ich pohodlnú polohu. Produkt je vhodný na použitie cez deň aj v noci. Po použití klin umyte v teplej vode s jemným mydlom a dôkladne ho osušte.

Upozornenie: Určené len na vonkajšie použitie. Nepoužívajte na otvorené rany, podráždenú alebo poškodenú pokožku. V prípade výskytu bolesti, podráždenia alebo alergickej reakcie ihneď prestaňte výrobok používať a poraďte sa s lekárom. Uchovávajte mimo dosahu detí.

Български

Инструкция за употреба: Преди употреба измийте и подсушете добре крака. Поставете силиконовия клин върху пръста така, че разделителят да се намира между пръстите и да осигурява удобно положение. Продуктът е подходящ за употреба както през деня, така и през нощта. След употреба измийте клина с топла вода и мек сапун, след което го подсушете добре.

Предупреждение: Продуктът е предназначен само за външна употреба. Да не се използва върху открити рани, раздразнена или повредена кожа. При поява на болка, дразнене или алергична реакция, незабавно прекратете употребата и се консултирайте с лекар. Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

Hrvatski

Upute za uporabu: Prije uporabe temeljito operite i osušite stopalo. Postavite silikonski klin na prst tako da se separator nalazi između prstiju i pruža udoban položaj. Proizvod je pogodan za korištenje i danju i noću. Nakon uporabe operite klin u toploj vodi s blagim sapunom i temeljito ga osušite.

Upozorenje: Samo za vanjsku uporabu. Ne koristiti na otvorenim ranama, iritiranoj ili oštećenoj koži. U slučaju pojave boli, iritacije ili alergijske reakcije odmah prekinite uporabu i posavjetujte se s liječnikom. Čuvati izvan dohvata djece.

Magyar

Használati utasítás: Használat előtt alaposan mossa meg és szárítsa meg a lábát. Helyezze a szilikon éket a lábujjra úgy, hogy az elválasztó a lábujjak között helyezkedjen el, kényelmes tartást biztosítva. A termék nappali és éjszakai használatra egyaránt alkalmas. Használat után mossa meg az éket meleg, enyhe szappanos vízben, majd alaposan szárítsa meg.

Figyelmeztetés: Kizárólag külső használatra. Ne használja nyílt sebeken, irritált vagy sérült bőrön. Fájdalom, irritáció vagy allergiás reakció fellépése esetén azonnal hagyja abba a használatot, és forduljon orvoshoz. Gyermekektől elzárva tartandó.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Pirms lietošanas rūpīgi nomazgājiet un nosusiniet pēdu. Uzlieciet silikona ķīli uz pirksta tā, lai atdalītājs atrastos starp pirkstiem un nodrošinātu ērtu stāvokli. Produkts ir piemērots lietošanai gan dienā, gan naktī. Pēc lietošanas nomazgājiet ķīli siltā ūdenī ar maigām ziepēm un rūpīgi nosusiniet.

Brīdinājums: Tikai ārējai lietošanai. Nelietot uz vaļējām brūcēm, kairinātas vai bojātas ādas. Sāpju, kairinājuma vai alerģiskas reakcijas gadījumā nekavējoties pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

Italiano

Istruzioni per l'uso: Lavare e asciugare accuratamente il piede prima dell'uso. Posizionare il cuneo in silicone sul dito in modo che il separatore si trovi tra le dita e garantisca una posizione comoda. Il prodotto è adatto all'uso sia diurno che notturno. Dopo l'uso, lavare il cuneo in acqua tiepida con sapone delicato e asciugarlo accuratamente.

Avvertenza: Solo per uso esterno. Non utilizzare su ferite aperte, pelle irritata o danneggiata. In caso di dolore, irritazione o reazione allergica, interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico. Tenere fuori dalla portata dei bambini.